

# ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges Schwere Arbeitsmaschine (Fahrgestell)	Fabrikmarke MERCEDES - BENZ	Typ 3 0 3 2 8 x 4	Typenschein-Nummer CH 55 4 0 3 0
--	--------------------------------	----------------------	-------------------------------------

Hersteller	DAIMLER-BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart 60 / BRD
Erkennungsmerkmale	auf Hersteller-Plakette : "3032 8x4" bzw "3032 K 8x4" (Kipper) vor Fahrgestell- Nummer : "CH 395 3.. .." (CH = nur am Fahrgestell)
Herstellerplakette	rechts, beim Einstieg
Fahrgestellnummer	rechts, vorn seitlich auf Längsträger, über Vorderachse
Motorkennzeichen	"OM 403 ." links, hinten am Block angenietete Plakette
Hauptimporteur	MERCEDES-BENZ (SCHWEIZ) AG, Zürcherstrasse 109, 8952 Schlieren
Geprüftes Fahrzeug	CH 395 354 1.4 673785 (Breite 2300 / Achsabstand 4525 mm)

Fahrgestell	2 Doppelachsen Anzahl Räder 12		
Anzahl Achsen	mechanisch mit hydr. Lenkhilfe auf V'Doppelachse		
Lenkung	mechanisch synchronisiert		
Getriebe	8+1 od. 8+1x2 Achsantrieb H'Doppelachse		
Anzahl Gänge	Druckluft, 2-Kreis, IB, wirkend auf alle Räder		
Betriebsbremse	Bremskraftregler stufenlos lastabhängig, wirkend auf H'Doppelachse		
Hilfsbremse	1. + 2. Kreis der Betriebsbremse 1.Kreis = V'Doppelachse, 2.Kreis = H'Doppelachse		
Feststellbremse	Federspeicher, IB, auf H'Doppelachse + 2.Achse		
Dauerbremse	Staudruck, nicht abstufbar ( der V'Doppelachse		
2-Kreis-Kontrolle	Doppelmanometer mit Kontrolllampe		

Motor	MERCEDES-BENZ	Typ	OM 403
Marke	V	Takte	4
Bauart	D	Lage	vorn
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	10
Kühlung	125	Hub	130
Bohrung	15945	Steuer-PS	81,20
Hubraum	235 DIN	bei U/min	2500
Leistungs-kW	Lärm Standmessung 75 dB/A bei U/min 1875 x)		
Schalldämpfer	ECE-24 / Bacharach 3,0 xx)		
Abgasprüfung	-		
Entstörung	-		

Karosserie	Frontlenkerkabine		
Anzahl Türen	2	Geschw. Messer	km/h
Sicherheitsgurten	-	Rückspiegel	/links/rechts
Unterlegkell	§)	Zugvorrichtung	auf Wunsch
Diebstahlsicherung	-		
Anzahl Plätze	t 2 od 3 v 2 oder 3 M _____ h _____		
Masse §)	innen	aussen	
Länge		7775	Achsabstand **) 4525 / 5175
Breite	2300/2500		Doppelachse v 1480 h 1350
Höhe		2895	Spurweite v 2010 h 1715
Ueberhang	s		Spurweite v _____ h _____
	v	1545	h _____
	h	1705	Spurkreis s l 17100 r 17600
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	_____		

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	5900	3760	9660 §)
Nutzlast	(Leergewicht des gepr. Fahrgestells)		
Gesamtgewicht	28000		
Fabrikgarantie	2x6500	2x10000	32000
Reifengröße	11.00 R 20	11.00 R 20	(Varianten +)
Ply / bar	16 / 8.0	16 / 8.0	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	2x6500	2x11500	
für V max	105	105	
Garantierte Anhängelast gebremst	_____		
Garantierte Anhängelast ungebremst	_____		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	_____		
Geprüfte Anhängelast	_____		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	84-125 km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen	_____ km/h		

Ausrüstung §)	HCR	(E)			
Fernlichter	HCR	(E)			
Abblendlichter	A	(E)	in HCR		
Standlichter	R-S1	(E)			
Schlusslichter	R-S1	(E)			
Bremslichter					
Richtungsblinker	v 1	(E)	s 5	(E)	h 2a (E)
Rückstrahler	v -		s §)		h I (E)
Markierlichter	v A	(E)	s -		h §)
Zusätzliche Lichter	-				
Kontroll-Nr.-Befeuchtung	1/	kombiniert links			
Scheibenwischer	2/	Blatt			mit/ Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/	Hella el 20005			
		oder andere geprüfte Modelle			

### Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Schwere Arbeitsmaschine		
Marke und Typ	MERCEDES-BENZ	3032 8x4	
Typenscheinnummer	CH	- 5540 - 30	
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total	2 oder 3	vorn 2 oder 3
Leergewicht	n. Waagschein	Treibstoff	D
Nutzlast	je n. Aufbau	Steuer-PS	81,20
Gesamtgewicht	28000	Hubraum	15945

### Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \* Federspeicher : Betriebsdruck aus sep. Behälter, Notlösung über 4-Kreis-Schutzventil, Druckknopf in Kabine (keine Plombierung erforderlich), mech. Lösevorrichtung = Spindel an Zylinder
- \*\* Achsabstandvarianten : Achsabstandänderungen dürfen vom Importeur mit Genehmigung des Herstellers ausgeführt werden, von 4525 mm bis 6125 mm alle 100 mm möglich (Achsabstand = l. Achse bis Mitte H'Doppelachse; Achsabstand für die Gewichtsabrechnung = Mitte V'Doppelachse bis Mitte H'Doppelachse).
- + Reifenvariante : 12 R 22,5 16PR, v= 2x6500 (8,0) h= 2x11500 (8,0), Vmax. 105 km/h
- x) Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt; 33 km/h, M55, IA 5,2, 86 dB/A
- xx) Besondere Massnahmen zur Schalldämpfung: Kabinenunterboden über Motor mit schalldämmendem Material ausgekleidet.  
 Absorptionsblenden in beiden Radkastenöffnungen vorne.  
 Gummischürzen an beiden vorderen Kotflügeln aussen.  
 Absorptionsblenden beidseitig der Ölwanne.  
 Auspufftopf 1000 x ø 320 mm mit doppelter Umzantelung.  
 Nachschalldämpfer 350 x ø 150 mm  
 Viscolüfter ø 620 mm, 8 Blatt
- §) Masse, Gewichte, Ausrüstung, Unterlegkeile (2 erforderlich) und Anzahl Plätze bei der Einzelabnahme festlegen bzw kontrollieren. Markierlichter vorn auf Dachkante müssen ausser Betrieb gesetzt werden. Fahrzeug geprüft mit 28000 kg

Ort und Datum der Prüfung Bern, 4.6.1980 (adm.)

Eidg. Typenprüfstelle

Schwere  
Arbeitsmaschine  
(Fahrgestell)

MERCEDES-BENZ

3 0 3 2 8 x 4

CH 5540 30

Zusatzkarte I.

Nachtrag vom 18.8.80. - PR

Reifenvarianten

10.00 R 20, 16 PR, V= 6000 kg (7,75) / H= 10900 kg (7,75), V-max. 105 km/h.  
11 R 22.5 , 16 PR, V= 6000 kg (7,75) / H= 10900 kg (7,75), V-max. 105 km/h.  
12.00 R 20, 18 PR, V= 6630 kg (7,50) / H= 10420 kg (6,50), V-max. 105 km/h.  
13 R 22.5 , 18 PR, V= 6740 kg (7,50) / H= 10380 kg (6,50), V-max. 105 km/h.  
18 R 22.5 , 20 PR, V= — / H= 10200 kg (7,00), V-max. 105 km/h.

Spur : V= 1995 - 2080 mm / H= 1710 - 1810 mm; je nach Felgen und Bereifung.